

やま がた けん がい こく じん そう ごう そう だん わ ん す と つ ぶ せ ん た ー
山形県外国人総合相談ワンストップセンター

が い こ く じん そう だん ま ど ぐ ち
外国人相談窓口

む り ょ う
無料

- 相談は無料です。
- 秘密は守ります。
- 3者通話電話で通訳します(無料)。
※3者で同時に話すことができます。

そ う だん ほう ほう
相談方法

☎023-646-8861

Eメール、Facebook(メッセンジャー)、

LINEなどの相談方法は二次元コードで確認してください▶▶▶



English&日本語

か よ う び ど よ う び
火曜日～土曜日 10:00～17:00

え い ご に ほ ん ご
英語・日本語

中文

か よ う び き ん よ う び
火曜日・金曜日 10:00～14:00

ち ゅ う ご く ご
中国語

Português

す い よ う び
水曜日 10:00～14:00

ポルトガル語

한국/조선어

も く よ う び ど よ う び
木曜日・土曜日 10:00～14:00

かん こく ち ゅ う せ ん ご
韓国・朝鮮語

Tagalog

き ん よ う び
金曜日 10:00～14:00

タガログ語

Tiếng Việt

だ い だ い ど よ う び
第2・第4土曜日 10:00～14:00

ベトナム語

無料

外国人向け法律相談会

毎月

第4金曜日

10:00～12:00(予約制)

無料

仙台出入国在留管理局相談会

偶数月

第3金曜日

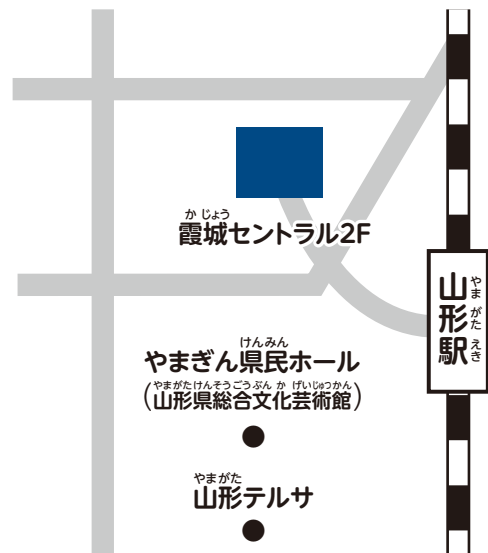
10:00～12:00(予約制)



がいこくじん そうだん まどぐち
外国人相談窓口

やまがた けんがいこくじん そうごう そうだん
**山形県外国人総合相談
ワンストップセンター**

やまがた し じょうなん まち いっちょう め
〒990-8580 山形市城南町一丁目1-1
かじょうせん とらる 2かい やまがたえき にしぐちよっけつ
霞城セントラル2F (山形駅西口直結)



**Yamagata Prefecture
One-Stop Guidance Center
for Foreign Residents**

- Free Consultations
- Confidential
- We provide three-way interpretation over the phone (Free).
- ※ Three people can participate in the phone call.



Hours of Service: Tuesdays~Saturdays 10:00~17:00

山形県外国人総合咨询中心

- 免费咨询
- 严守秘密
- 通过三方电话进行口译 (免费)
- ※ 三方可以同时通话



咨询时间: 周二·周五 10:00~14:00

**Centro One Stop de Consultas
Gerais aos Estrangeiros da
Província de Yamagata**

- Consultas gratuitas
- Mantemos sigilo absolute
- Serviço de intérprete com trifone (gratuito)
- ※ 3 pessoas podem conversar simultaneamente



Português: Todas Quartas Feiras 10:00hs~14:00hs

**야마가타현 외국인종합상담
원스톱센터 외국인 상담창구**

- 상담은 무료
- 비밀 엄수
- 3자통화 전화로 통역해 드립니다 (무료).
- ※ 세 사람이 동시에 대화가 가능합니다.



상담일시: 목/토 10:00~14:00

**Yamagata Prefecture
Foreign Comprehensive
Counselling One Stop Center**

- Libre ang Konsultayon
- Kumpedensyal
- Interpretasyon sa pamamagitan ng three-way phone (walang bayad)
- ※ 3 linya sa telepono ay maaaring mag-usap ng sabay.



Araw/Oras: Biyernes/10:00~14:00

**Trung tâm tư vấn tổng hợp
người nước ngoài tại tỉnh
Yamagata**

- Tư vấn miễn phí
- Tuyệt đối giữ bí mật
- Thông dịch 3 bên qua điện thoại (miễn phí)
- ※ Có thể nói chuyện 3 bên cùng một lúc



Tư vấn tiếng Việt: thứ 7 của tuần 2 & 4 (10h~14h)